

پروفسور لویی ماسینیون

(۱۸۸۳-۱۹۶۲ م)

مباهله در مدینه

تعامل تاریخی اسلام و مسیحیت

مترجم: دکتر محمد باقر

دکتر محمود رضا افتخارزاده



سرشناسه	: ماسینیون، لوئی ۱۹۶۲ - ۱۸۸۳ Louis Massignon
عنوان و نام پدیدآور	: مباحله در مدینه: تعامل تاریخی اسلام و مسیحیت/لوئی ماسینیون؛ محمودرضا افتخارزاده.
مشخصات نشر	: تهران: ثوره، ۱۳۹۶
مشتملات ظاهری	: ۵۸ ص.، ۱۴/۵×۱۲/۵ س.م.
شابک	: ۹ - ۰ - ۹۸۱۲۵ - ۶۰۰ - ۹۷۸
فهرست نویسی	: فیبا
موضوع	: اسلام و مسیحیت
شناسه افزودن	: افتخارزاده، محمود، ۱۳۳۳ -، مترجم
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۶ م۲م۲/۳/۳ BP۲۲۲۷
رده بندی دیویی	: ۲۹۷/۴۷۱
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۸۱۵۱۱۳



ناشر: انتشارات ثوره

فروشگاه اینترنتی: www.thoureh.ir

پست الکترونیکی: info@thoureh.ir

تلفن مرکز پخش: ۳۳۶۱۹۵۲۹

نام کتاب: مباحله در مدینه؛ تعامل تاریخی اسلام و مسیحیت

نویسنده: پروفسور لوئی ماسینیون

گزارش پارسی: دکتر محمودرضا افتخارزاده

حروفچینی، ویرایش، صفحه‌بندی و طراحی جلد: انتشارات ثوره

چاپ اول: ۱۳۹۶ خورشیدی. تهران.

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

قیمت: ۱۴۰,۰۰۰ ریال

تمامی حقوق مادی و معنوی این اثر برای انتشارات ثوره محفوظ است.

Copyright © 2017 Thoureh Publication. All Rights Reserved.

فهرست مطالب

پیش‌ری تاریخی مباحله	۱۳
۱- معانی لغوی- اصطلاحی مباحله و چگونگی ادای آن	۱۵
۲- متن قرآنی مباحله و اسناد روایی آن	۱۹
۱-۲- اسناد روایی تاریخی مباحله	۲۲
۳- خلاصه گزارش مباحله	۲۷
۱-۳- اختلاف اسلامی شهود مسیحی	۲۹
۲-۳- حالات سیاسی هشت مسیحی نجران	۳۱
۳-۳- نتایج سیاسی	۳۲
۴- نقش اقتصادی نجران و مکان سیاسی نجرارث	۳۵
۵- راز و رمز مذهبی مباحله نزد فرقه‌های عالی شیعه	۴۱
۶- تحلیل کتاب «مباحله» تألیف شلمغان (م ۲، ۳ هـ)	۴۷
۷- تحلیل فصل ویژه مباحله در آداب فرقه‌های شیعه	۵۳
۸- منابع روایی- تاریخی مباحله	۵۷
۱-۸- به زبان عربی	۵۷
۲-۸- به زبانهای اروپائی	۵۷
۳-۸- آثار محققان شرقی معاصر	۵۸

یادداشت گزارنده

«مباهله = La Mubahala» پژوهش زنده یاد پرفسور لویی ماسینیون (= Louis Massignon) خاورشناس نامدار فرانسوی (۱۸۸۳-۱۹۶۲م) در سال ۱۳۶۹ خورشیدی به پارسی گزارده شد و با نوشتاری بسیار بلند از گزارنده^۱ به جای «پیش گفتار» در سال ۱۳۷۸ خورشیدی به چاپ رسید^۲ که از سوی اندامندان و دانشوران ارجمند سخت به چالش کشیده شد^۳. بی گمان آن نوشتار با بینش و نگرش روزگاری نوشته شده بود که نویسنده سال هاست از آن بینش و نگرش گذشت، بی زنی جسته و پوزش خواسته است. از این روی هرچند که آن بهین گزینی ها (مقدمه) از شمند بود و می سزد تا پیوست شود شاید که خواننده را به کار آید، لیک از پیش هم که ما او را شکیبایی (= حوصله) نباشد! اینک در این چاپ، آن نوشتار برداشته شد و تنها به ویرایش درون مایه (= متن) بسنده می شود و به خواننده پیشکش می گردد! امید که سودمند باشد!

محمودرضا افتخارزاده

تهران

پاییز ۱۳۹۱ خورشیدی

www.fehresteh-ar.com

^۱ با عنوان «سرنوشت سیاسی تشیع در تاریخ (از آغاز تا پایان سده هفتم هجری)» این نوشتار در اصل، مقاله ای بود که من به فوریت به خواسته ی یک «انجمن تاریخی» نوشته بودم و او نتوانسته بود از این نوشته بهره گیرد، همین مقاله را به «مقدمه ی مترجم» در کتاب مباهله گذاشتم.

^۲ انتشارات رسالت قلم، تهران، بهار ۱۳۷۸ خورشیدی.

^۳ نقد دانشور ارجمند حضرت «استاد جویا جهانبخش» که در دوشماره ی ماهنامه ی ماه کتاب دین (شماره ۳ و ۴ سال ۱۳۷۸ خورشیدی) به چاپ رسید و من ده سال بعد (۱۳۸۷ خورشیدی) این نقد را به گونه بسیار اتفاقی در فضای مجازی دیدم!